

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF TREATED RAW MATERIALS FOR THE PRODUCTION OF GELATINE AND COLLAGEN INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION TO THE REPUBLIC OF TÜRKİYE
TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE İNSAN TÜKETİMİNE YÖNELİK JELATİN VE KOLLAJEN ÜRETİMİNDE KULLANILAN İŞLENMİŞ HAMMADDELERİN İHRACATI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI

Part I: details of dispatched consignment / Sevk edilen	I.1. Consignor / Gönderen: Name / Adı: Address / Adresi: Tel No:		I.2. Certificate reference number / I.2.a. Sertifika referans numarası:		
			I.3. Central Competent Authority / Merkez yetkili otorite:		
			I.4. Local Competent Authority / Yerel yetkili otorite:		
	I.5. Consignee / Alıcı: Name / Adı: Address / Adresi: Postal code / Posta Kodu: Tel no:		I.6		
	I.7. Country of origin/Orjin Ülkesi: ISO Code/Kodu:	I.8. Region of origin/Orjin Bölge : Code/Kodu:	I.9. Country of destination / Varış ülkesi: / TÜRKİYE ISO Code/Kodu: TR	I.10	
	I.11 Place of dispatch / Sevk Yeri: Name / Adı: Address / adresi: Registration/Approval No/ : Kayıt/ Onay No: Country: /Ülkesi:		I.12.		
	I.13. Place of loading / Yükleme Yeri:		I.14 Date of departure / Sevk tarihi:		
	I.15 Means of transport / Nakil aracı Aircraft <input type="checkbox"/> Uçak Vessel <input type="checkbox"/> Gemi Railway <input type="checkbox"/> Tren Road vehicle <input type="checkbox"/> Otoyol Aracı Identification / Tanımı:		I.16 TR'ye giriş kapısı/ Entry gate to TR I.17		
	I.18. Description of commodity / Malın Tanımı:		I.19. Commodity code /Malın Kodu (HS Code/Kodu):		
	I.21. Transport conditions / Taşıma koşulları: Ambient/Oda sıcaklığı <input type="checkbox"/> Chilled/Soğutulmuş <input type="checkbox"/> Frozen/Dondurulmuş <input type="checkbox"/>		I.20 Quantity/ Miktar:		
I.23. Seal /Container No / Mühür/Konteynır Numarası:		I.22. Number of Packages / Paket sayısı:			
I.25. Commodities certified for / Mallar aşağıdaki amaçla tasdik edildi Human consumption İnsan tüketimi <input type="checkbox"/>		I.24. Type of packaging / Paketlemenin türü:			
I.26.		I.27. For import or admission into Türkiye / Türkiye'ye ithalat ya da kabul amaçlı <input type="checkbox"/>			
I.28. Description of consignment / sevkiyat açıklaması:					
Species (scientific name) Türler (bilimsel adı)	Cold store Soğuk depo	Number of packages Paketlerin sayısı	Type of packaging Paketleme türü	Net weight Net ağırlık	
Batch No Parti no	Approval number of establishments Manufacturing plant İşletmeleri onay numarası		Date of collection/ Production Toplama/Üretim tarihi	Nature of commodity Malın tanımı	

Treated Raw materials for the production of collagen and gelatine intended for human consumption / İnsan tüketimine yönelik jelatin/kollajen üretiminde işlenmiş hammaddeleri için

II. Health Information/ Sağlık Bilgisi

II.a. Certificate reference
No:/Sertifika referans No:

II.b.

II.1. Public health attestation / Halk sağlığı onayı

I, the undersigned, hereby certify that the treated raw materials described in Part I: / Aşağıda imzası bulunan ben, işbu belgeyle, Bölüm I'de açıklanan işlem görmüş hammaddelerin:

II.1.1. have been derived from establishments under the control of listed by the competent authority, / yetkili otorite tarafından denetim altındaki listenelenen kuruluşlardan türetilmiştir.

And/ ve

⁽¹⁾ [**II.1.2. have been derived from / türetilmiştir**

- **Hides and skins of domestic and farmed ruminant animals which were slaughtered in a slaughterhouse which were found to be fit for human consumption following ante-and post-mortem inspection. / Kesimhanede kesilen evcil ve çiftlikte yetiştirilen geviş getiren hayvanların ölüm öncesi ve sonrası kontrol sonucunda insan tüketimine uygun olduğu tespit edilen post ve derileri]**

And/or / ve/veya

⁽¹⁾ [**II.1.3. are the hides and skins that did not undergo any tanning process, regardless of whether this process was completed,] / [İşlem tamamlanmış olsun veya olmasın herhangi bir tabaklama işlemine tabi tutulmamış deri ve postlardır.]**

And/or / ve/veya

⁽¹⁾ [**II.1.4. are the fish skins and bones derived from plants that produce fishery products for human consumption which are authorised for export of these products.] / İnsan tüketimine yönelik su ürünleri üreten işletmelerden elde edilen ve bu ürünlerin ihracatına izin verilen balık derileri ve kemikleridir.]**

And/ ve

⁽¹⁾ [**II.1.5. are hides and skins of farmed ruminant animals and they: / çiftlikte yetiştirilen geviş getiren hayvanların post ve derileridir ve bunlar:**

- ⁽¹⁾ [**have undergone an alkali treatment which ensures a PH> 12 to the core followed by salting for at least seven days,], or, / [en az yedi gün boyunca tuzlandıktan sonra her yönüyle PH> 12 değerini sağlayan bir alkali işlemden geçirilmişlerdir,] veya,**

- ⁽¹⁾ [**were dried for at least 42 days at a temperature of at least 20 °C,], or, / [en az 20 °C sıcaklıkta en az 42 gün boyunca kurutulmuş], veya,**

- ⁽¹⁾ [**have undergone an acid treatment that provides at least a pH of less than 5 to the core for a minimum of one hour,] or, / [minimum bir saat süreyle her yönüyle en az 5'in altında bir pH değerinde asit işleminden geçirilmiş,] veya,**

- ⁽¹⁾ [**have undergone an alkali treatment which ensures a pH >12 to the core for at least 8 hours,]] [en az 8 saat süreyle her yönüyle PH> 12 değerini sağlayan bir alkali işlemden geçirilmiş,]]**

II.2. Animal Health Attestation ⁽¹⁾ Hayvan Sağlığı Onayı

The treated raw materials described in Part I: / Bölüm I'de açıklanan işlenmiş hammaddeler:

II.2.1. consist of products of animal origin that satisfy the animal health requirements below, / aşağıdaki hayvan sağlığı gereksinimlerini karşılayan hayvansal kökenli ürünlerden oluşur,

II.2.2. have been obtained and prepared without contact with other materials that do not comply with the conditions required above, and have been handled so as to avoid contamination with pathogenic agents/ yukarıda istenen koşullara uymayan diğer malzemelerle temas etmeden elde edilmiş ve hazırlanmış ve patojenik ajanlarla kontaminasyonu önleyecek şekilde işlenmiştir.

II.2.3. have been transported in clean and sealed containers or lorries. / temiz ve kapalı konteynerler veya kamyonlarda taşınmıştır.

Treated Raw materials for the production of collagen and gelatine intended for human consumption / İnsan tüketimine yönelik jelatin/kollajen üretiminde işlenmiş hammaddeleri İçin

II. Health Information/ Sağlık Bilgisi	II.a.Certificate reference No./Sertifika referans No:	II.b.								
Notes / Notlar This certificate is intended for entry into Türkiye of treated raw materials for the production of gelatine and collagen intended for human consumption treated materials. / Bu sertifika, insan tüketimine yönelik jelatin ve kolajen üretimi için işlenmiş hammaddelerin Türkiye'ye girişine yöneliktir.										
Part I / Bölüm I : <ul style="list-style-type: none">- Box reference I.19: Insert the appropriate Harmonised System (HS) code(s) such as: 0305, 0511 91, 0511.99, 1604, 4101, 4102 or 4103. / Kutu referans I.25: uygun Uyumlaştırılmış Sistem kodu/kodlarını şu şekilde giriniz: 0305, 0511 91, 0511.99, 1604, 4101, 4102 veya 4103. - Box reference I.28: Description of consignment: / Kutu referans I.28: Sevkiyat açıklaması<ul style="list-style-type: none">“ Nature of commodity” : hides, skins / “Malm niteliği”: deri, post “Manufacturing plant”: includes slaughterhouse, factory vessel, cutting plant, handling establishment and and processing plant. / Üretim tesisi: kesimhane, fabrika gemisi, parçalama tesisi, muamele ve işleme tesisi. “Approval number”: When applicaple / Onay numarası: Uygulanabilir olduğunda.										
Part II / Bölüm II : <ul style="list-style-type: none">⁽¹⁾ Delete as appropriate. In the case of products derived from fishery products, the whole part II.2. should be deleted / Uygun şekilde silin. Su ürünlerinden elde edilen ürünler söz konusu olduğunda, II.2. bölümün tamamı silinmeli. - The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. / İmza ve mühür yazının baskı renginden farklı bir renkte olmalıdır.										
<table style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%;">Official veterinarian/ Resmi veteriner hekimin</td><td style="width: 50%;"></td></tr><tr><td>Name (in capital letters): /Adı (büyük harflerle):</td><td>Qualification and title / Yetki ve unvan</td></tr><tr><td>Date / Tarih:</td><td></td></tr><tr><td>Stamp / Mühür:</td><td>Signature / İmza</td></tr></table>			Official veterinarian/ Resmi veteriner hekimin		Name (in capital letters): / Adı (büyük harflerle):	Qualification and title / Yetki ve unvan	Date / Tarih:		Stamp / Mühür:	Signature / İmza
Official veterinarian/ Resmi veteriner hekimin										
Name (in capital letters): / Adı (büyük harflerle):	Qualification and title / Yetki ve unvan									
Date / Tarih:										
Stamp / Mühür:	Signature / İmza									